

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра восточных языков

**ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА (КИТАЙСКОГО)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Код и наименование направления подготовки/специальности

Фундаментальная и прикладная лингвистика

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *Очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2023

Теоретическая и практическая грамматика первого иностранного языка (китайского)
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к.филол.наук, доцент, И.М. Горбунова

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры восточных языков

№ 4/1 от 31.03.2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	Пояснительная записка	4
1.1.	Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	5
1.3.	Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
2.	Структура дисциплины.....	6
3.	Содержание дисциплины.....	6
4.	Образовательные технологии	7
5.	Оценка планируемых результатов обучения.....	8
5.1	Система оценивания.....	8
5.2	Критерии выставления оценки по дисциплине.....	8
5.3	Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	9
6.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	11
6.1	Список источников и литературы	11
6.2	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ...	12
6.3	Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	12
7.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	12
8.	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	12
9.	Методические материалы.....	14
9.1	Планы практических занятий.....	14
	Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	19

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: изучить особенности морфологического строя китайского языка, его основные словообразовательные и словоизменительные аффиксы с целью применения полученных знаний при осуществлении переводческой деятельности и научных исследованиях в данной области.

Задачи дисциплины:

- ознакомить учащихся с особенностями морфологической системы изолирующих языков на примере китайского языка;
- рассмотреть основные словообразовательные и словоизменительные аффиксы;
- научить учащихся осуществлять морфологический разбор слова;
- изучить правила редупликации различных частей речи и их функционирование в предложении;
- изучить основной инвентарь модификаторов и результативных морфем;
- научить учащихся правильно употреблять редуцированные формы, модификаторы, результативные морфемы и слова слитно-раздельной структуры (лихэцы).
- изучить основные критерии выделения частей речи в китайском языке;
- рассмотреть основные типы зависимых имени и глагола в китайском языке;
- рассмотреть основные типы составляющих в китайском языке;
- научить учащихся осуществлять синтаксический разбор предложения в системе составляющих и деревьев зависимостей;
- изучить основной инвентарь коннекторов при полипредикации в китайском языке;
- изучить правила эллипсиса и контроля в простейших полипредикативных структурах китайского языка

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- современное состояние исследований в области теоретической грамматики китайского языка;
- наиболее значимые положения основных отечественных и национальных школ китаистики;

уметь:

- передать в транскрипции письменный и устный тексты на китайском языке;
- провести морфологический анализ слова и синтаксический анализ предложения на китайском языке;
- анализировать оригинальные тексты на китайском языке в контексте идей и методов

современной фундаментальной лингвистики;

владеть:

- методами научной фонематической транскрипции китайского языка.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1	Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия
	УК-4.2	Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и)
	УК-4.3	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Теоретическая и практическая грамматика первого иностранного языка (китайского)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Первый иностранный язык: базовый уровень, Первый иностранный язык: продвинутый уровень (китайский), Общая фонетика, Общая морфология, Общий синтаксис, Языки мира и лингвистическая типология.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: История лингвистических учений.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
	Лекции	0
	Практические занятия	72
	Всего:	72

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 36 академических часов.

3. Содержание дисциплины

Раздел Морфология

Соотношение слова и морфемы. Основные типы морфем.

Критерии выделения слова в китайском языке. Свободные, полусвободные и связанные морфемы. Морфемы корневые и аффиксальные. Понятие полуаффикса. Модели словообразования. Типы связей в сложных словах.

Лексикализация.

Понятие лексикализации. Типы лексикализации словосочетаний (без метафоризации, с метафоризацией, асемантическая, аграмматическая, с полной утратой смыслов составляющих морфем) .

Критерии выделения частей речи.

Проблема выделения частей речи. Знаменательные и служебные слова. Слова совмещенных категорий.

Словообразовательные аффиксы.

Понятие продуктивности. Основные именные словообразовательные префиксы и суффиксы. Основные полуаффиксы и их роль в образовании новых слов. Суффиксы наречий и прилагательных. Префиксы числительных.

Словоизменяемые аффиксы

Суффикс множественного числа местоимений. Глагольные суффиксы 了, 过, 着: значение, синтактика, употребление в составе предложения. Отличие значения суффикса 了 от омонимичной частицы. Глагольные инфиксы 得, 不: значение, синтактика, употребление глаголов с инфиксами в предложении. Отличие инфикса 得 от омонимичного служебного слова.

Редупликация.

Способы редупликации односложных и двусложных прилагательных. Редупликация глаголов. Редупликация числительных и существительных. Особенности употребления редуплицированных форм. Фонетические и тональные изменения.

Результативные морфемы

Понятие результатива. История появления данного класса морфем. Типы результативных морфем. Их семантика и особенности употребления. Особенности употребления глаголов с результативными морфемами. Проблема перевода на русский язык.

Модификаторы

Понятие модификатора. Модификаторы простые и сложные. Прямое и переносное употребление модификаторов. Проблема перевода на русский язык.

Слова слитно-раздельной структуры (лихэцы)

Лихэцы (离合词) как особый тип слов китайского языка. История возникновения. Структура лихэцы. Особенности употребления в предложении.

Раздел 2 Синтаксис

Синтаксические критерии выделения частей речи в китайском языке. Типы синтаксических связей.

Понятие синтаксической вершины и синтаксического зависимого. Основные правила ветвления в китайском языке: именная группа, глагольная группа, группа прилагательного.

Деревья зависимостей. Первичный синтаксический анализ.

Понятие составляющей. Вопросительное перемещение, топикализация. Проблема синтаксических нулей и анафорических выражений.

Структура составляющих. Синтаксический анализ с восстановлением синтаксических нулей и анафорических связей. Соотнесение синтаксической структуры китайского и русского текстов.

4. Образовательные технологии

Для проведения занятий практического типа используются электронные словари, корпуса и базы данных китайского языка; практикуется групповая работа для закрепления навыков глоссирования оригинальных текстов на китайском языке и обсуждения наблюдаемых грамматических особенностей, подготовка и устная презентация докладов.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и

дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- выполнение практических заданий	2 балла	30 баллов
- доклад	10 баллов	10 баллов
- контрольные работы №1–2	10 баллов	20 баллов
Промежуточная аттестация – экзамен		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примеры практических заданий к письменной контрольной работе 1. (темы 1-3)

Исправьте неправильные предложения. Кратко обоснуйте свое решение.

1. 我们都中国菜喜欢。
2. 他还一本词典同学。
3. 我们听说这个，他住院了。
4. 小朋友展览参观。
5. 李老师教汉语语法我们。
6. 他送给他一本小说，这刚出版。
7. 你解决了一个大问题帮我们。
8. 我送一件礼物外国朋友。

Примеры практических заданий к письменной контрольной работе 2. (темы 4-9)

1. К каким частям речи относятся данные слова 高高兴兴, 高兴高兴 и почему? Какие еще вы знаете способы удвоения прилагательных?
2. Поставьте подчеркнутые слова в удвоенную форму.
 1. 他们在这里快乐地生活着。
 2. 今晚去参加舞会，让心情快乐。
 3. 教室里打扫得干净。
 4. 来，洗个澡，好好干净。
 5. 孩子打扮得很漂亮。

Контрольные вопросы к экзамену по разделу «Морфология».

1. Классы морфем современного китайского языка.
2. Особенности лексикализации современного китайского языка.
3. Проблема выделения частей речи. Основные критерии выделения.
4. Совмещенные категории.
5. Критерии для выделения глаголов.
6. Критерии для выделения имен существительных, локативов, директивов.
7. Критерии для выделения прилагательных.
8. Критерии для выделения местоимений.
9. Критерии для выделения наречий.
10. Критерии для выделения числительных, счетных слов, счетно-предметных комплексов.
11. Критерии для выделения слов-состояний.
12. Критерии для выделения наречий.
13. Критерии для выделения дифференцирующих слов.

14. Словообразовательные аффиксы.
15. Словоизменительные аффиксы.
16. Особенности образования и функционирования редуцированных слов.
17. Результативные морфемы.
18. Модификаторы.
19. Лихэцы.

Примеры практических заданий

Дан неадаптированный текст на китайском языке:

研究社的成立大會上，麗琳看見彥成眼睛直看著她背後，又和不知誰打招呼似地眼睛裏一亮，一笑。她當時沒好意思回頭，回家問彥成跟誰打招呼。彥成老實說，沒跟誰打招呼。

「我看見你對誰笑笑。」

「我沒笑呀」彥成很認真地說。

「我看見你眼睛裏笑一笑。」

- 1) Представьте синтаксическую структуру приведенных предложений в виде дерева зависимостей.
- 2) Представьте синтаксическую структуру приведенных предложений в виде структуры составляющих.
- 3) Укажите все типы синтаксических составляющих и все типы синтаксических связей для каждого предложения.
- 4) Укажите антецедент прономинала 她.

1.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

основная

Нагибина, И. Г. Теоретическая грамматика. Морфологический строй современного китайского языка : учебное пособие / И. Г. Нагибина, Д. Ван. - Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2020. - 118 с. - ISBN 978-5-7638-4331-6. - Текст : электронный. - URL:

<https://znanium.com/catalog/product/1816613>

Син, Ф. Грамматика китайского языка / Фуи Син ; пер. с кит. Е. Н. Колпачковой, А. В. Лебедевой, Н. А. Сомкиной, Е. Ю. Фокиной ; науч. ред. пер. Е. Н. Колпачкова. - Санкт-Петербург : СПбГУ, 2019. - 764 с. - ISBN 978-5-288-05972-8. - Текст : электронный. - URL:

<https://znanium.com/catalog/product/1244718>

дополнительная

Сб., с. /. Типология и теория языка: от описания к объяснению. К 60-летию Александра Евгеньевича Кибрика = Typology and Linguistic Theory: From Description to Explanation : сборник научных трудов / с. /. Сб. ; редакторы Е. В. Рахилина, Я. Г. Тестелец. — Москва : Языки славянских культур, 1999. — 640 с. — ISBN 5-7859-0097-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/136912>

Скворцов, А. В. Классический китайский язык: синтаксический анализ словосочетаний, стихотворных строк и предложений, а также перевод на русский язык : монография / А. В. Скворцов. - Москва : Издательский дом ВКН, 2020. - 440 с. - ISBN 978-5-907086-55-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2018236>

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl_corpus/index.jsp?dir=xiandai
2. www.jukuu.com
3. <http://corpus.leeds.ac.uk>

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы практических занятий

Тема 1 Соотношение слова и морфемы. Основные типы морфем.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с основными типами морфем современного китайского языка (свободные, полусвободные и связанные морфемы; морфемы корневые и аффиксальные; полуаффиксы) и моделями словообразования.

Цель практической части: обсуждение основных подходов к выделению слова и классификации морфем. Разбор заданий, сделанных дома.

Контрольные вопросы:

1. Почему в современном китайском языке существует проблема выделения слова?
2. Чем отличаются связанные морфемы от полусвязанных?
3. Чем отличаются аффиксы от полуаффиксов?
4. Назовите основные модели словообразования современного китайского языка.

Тема 2 Лексикализация.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с понятием «лексикализация», рассказать об особенностях лексикализации в китайском языке, познакомить с основными типами лексикализации.

Цель практической части: Выполнение практических заданий по теме.

Контрольные вопросы:

1. Что такое лексикализация?
2. Какие основные типы лексикализации вы знаете?

Тема 3 Критерии выделения частей речи.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с проблемой выделения частей речи в китайском языке и основными современными классификациями; рассказать о критериях, применяемых для выделения частей речи в современном китайском языке.

Цель практической части: обсуждение основных подходов к выделению частей речи.

Выполнение практических заданий и разбор заданий, сделанных дома.

Контрольные вопросы:

1. Почему в современном китайском языке существует проблема выделения частей речи?
2. Какие классы слов есть в китайском языке, но отсутствуют в русском?
3. Что такое дифференцирующие слова?
4. Что такое совмещенные категории?
5. Почему локативы и директивы выделяются в отдельный класс?

Тема 4 Словообразовательные аффиксы.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с основными словообразовательными аффиксами современного китайского языка (именными, глагольными, адъективными), с новыми продуктивными словообразовательными полуаффиксами, научить проводить морфологический разбор слова с аффиксами данного типа..

Цель практической части: обсуждение особенностей употребления отдельных аффиксов и полуаффиксов. Выполнение практических заданий и разбор заданий, сделанных дома.

Контрольные вопросы:

1. Какие вы знаете именные словообразовательные аффиксы?
2. Что продуктивнее: аффиксы или полуаффиксы? Приведите примеры новых продуктивных полуаффиксов.
3. Какие вы знаете глагольные аффиксы и полуаффиксы?
4. Какие вы знаете словообразовательные морфемы, служащие для образования слов со значением «человек, занимающийся чем-то или принадлежащий к какой-то группе»?

Тема 5 Словоизменительные аффиксы.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с основными словоизменительными аффиксами современного китайского языка, обсудить разницу в значении и употреблении глагольных суффиксов 了, 过, 着, отличие значения суффикса 了 от омонимичной частицы, объяснить употребление глагольных инфиксов 得, 不.

Цель практической части: обсуждение особенностей употребления отдельных аффиксов.

Выполнение практических заданий и разбор заданий, сделанных дома.

Контрольные вопросы:

1. В чем отличие суффикса 了 от суффикса 过?
2. В чем отличие суффикса 了 от омонимичной частицы?
3. Когда употребляются инфиксы?
4. Можно ли вместо инфиксов употреблять модальные глаголы?
5. Когда местоименный суффикс множественного числа может присоединяться к существительным?

Тема 6 Редупликация.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с основными правилами редупликации имен и глаголов, объяснить правила употребления редулицированных слов.

Цель практической части: обсуждение особенностей образования и функционирования редуцированных слов. Выполнение практических заданий и разбор заданий, сделанных дома.

Контрольные вопросы:

1. Какие основные модели редуцирования прилагательных?
2. В чем отличие употребления удвоенных форм от словарных?
3. Все ли существительные имеют редуцированную форму?
4. Какие глаголы могут редуцироваться?

Тема 7 Результативные морфемы.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с основными результативными морфемами и правилами их употребления, рассмотреть семантические классы глаголов, с которыми сочетаются те или иные результативные морфемы.

Цель практической части: обсуждение особенностей употребления результативных морфем и употребления результативных глаголов. Выполнение практических заданий и разбор заданий, сделанных дома.

Контрольные вопросы:

1. Что такое результативная морфема?
2. Все ли глаголы могут сочетаться с результативными морфемами?
3. С какими классами глаголов сочетается результатив *完*?
4. Какие есть способы выражения возможности/невозможности совершения действия, выраженного результативным глаголом?

Тема 8. Модификатор.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с понятием модификатор, рассмотреть простые и сложные модификаторы и особенности их употребления, рассмотреть прямое и переносное употребление модификаторов.

Цель практической части: обсуждение особенностей употребления простых и сложных модификаторов с глаголами и прилагательными различной семантики. Выполнение практических заданий и разбор заданий, сделанных дома.

Контрольные вопросы:

1. Что такое модификатор?
2. Где стоит дополнение, обозначающее место, в предложениях с глаголом, оформленным модификатором?

3. Где стоит дополнение, обозначающее объект, в предложениях с глаголом, оформленным модификатором?
4. Какие вы знаете переносные значения у модификатора 起来 ?
5. Какие вы знаете переносные значения у модификатора 下去 ?
6. Какие вы знаете переносные значения у модификатора 上去 ?

Тема 9 Слова слитно-раздельной структуры (лихэцы).

Цель теоретического обсуждения: познакомить с понятием лихэцы, показать разницу между лихэцы и словосочетанием, рассмотреть особенности функционирования этой категории глаголов.

Цель практической части: обсуждение особенностей употребления лихэцы, их сочетание с различными грамматическими показателями и дополнительными членами. Выполнение практических заданий и разбор заданий, сделанных дома.

Контрольные вопросы:

1. Что такое лихэцы? Слово это или словосочетание?
2. В каких случаях морфемы, образующие слова, разделяются?
3. Как лихэцы употребляются с глагольными словоизменительными суффиксами?
4. Принимают ли эти глаголы после себя дополнение?

Темы 9-11 Деревья зависимостей. Первичный синтаксический анализ. (ОПК-3, ПК-4)

Цель теоретического обсуждения: познакомить с понятием синтаксических функций и валентностей, синтаксической вершины; с основными типами синтаксических связей в рамках простой предикации.

Цель практической части: овладеть методом синтаксического анализа в системе деревьев зависимостей в пределах простой предикации.

Контрольные вопросы:

5. Каковы основные синтаксические функции существительного, глагола, прилагательного и наречия в китайском языке?
6. Каковы основные критерии определения синтаксической вершины в словосочетании?
7. Каковы основные типы синтаксических связей внутри глагольной группы, именной группы, группы прилагательного?

Что такое проективность синтаксического дерева? Допустимы ли пересечения и обрамления в структуре деревьев зависимостей?

Темы 12-13 Структура составляющих. Синтаксический анализ с восстановлением синтаксических нулей и анафорических связей. Соотнесение синтаксической структуры китайского и русского текстов.

Цель теоретического обсуждения: познакомить с структуры составляющих, контроля, подъема, анафоры и эллипсиса.

Цель практической части: овладение методом синтаксического анализа в терминах структуры составляющих. Овладение навыком восстановления синтаксических и лексических нулей, выявления анафорических связей и синтаксической омонимии.

Контрольные вопросы:

1. Каковы основные типы составляющих? В чем отличие VP от CP, NP от PP?
2. Что такое анафорическая связь?
3. Что такое эллипсис?
4. Что такое контроль и подъем? Что такое перемещение?
5. Каковы основные способы связи в полипредикации?

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины: изучить особенности морфологического строя китайского языка, его основные словообразовательные и словоизменительные аффиксы с целью применения полученных знаний при осуществлении переводческой деятельности и научных исследованиях в данной области.

Задачи дисциплины:

- ознакомить учащихся с особенностями морфологической системы изолирующих языков на примере китайского языка;
- рассмотреть основные словообразовательные и словоизменительные аффиксы;
- научить учащихся осуществлять морфологический разбор слова;
- изучить правила редупликации различных частей речи и их функционирование в предложении;
- изучить основной инвентарь модификаторов и результативных морфем;
- научить учащихся правильно употреблять редуплицированные формы, модификаторы, результативные морфемы и слова слитно-раздельной структуры (лихэцы).
- изучить основные критерии выделения частей речи в китайском языке;
- рассмотреть основные типы зависимых имени и глагола в китайском языке;
- рассмотреть основные типы составляющих в китайском языке;
- научить учащихся осуществлять синтаксический разбор предложения в системе составляющих и деревьев зависимостей;
- изучить основной инвентарь коннекторов при полипредикации в китайском языке;
- изучить правила эллипсиса и контроля в простейших полипредикативных структурах китайского языка

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- современное состояние исследований в области теоретической грамматики китайского языка;
- наиболее значимые положения основных отечественных и национальных школ китаистики;

уметь:

- передать в транскрипции письменный и устный тексты на китайском языке;
- провести морфологический анализ слова и синтаксический анализ предложения на китайском языке;
- анализировать оригинальные тексты на китайском языке в контексте идей и методов современной фундаментальной лингвистики;

владеть:

- методами научной фонематической транскрипции китайского языка.